

綜合資產負債表

Consolidated Balance Sheet

於二零零一年十二月三十一日結算

At 31st December, 2001

		附註 Notes	2001	2000
			港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000 (重列) (restated)
非流動資產	Non-current assets			
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	14	483,862	77,178
遞延開支	Deferred expenditure	15	—	4,280
遞延稅項	Deferred taxation	25	50,953	—
於聯營公司之權益	Interests in associates	16	1,091,826	1,192,341
證券投資	Investments in securities	18	204,511	74,310
			1,831,152	1,348,109
流動資產	Current assets			
物業存貨	Inventory of properties	19	3,731,262	4,969,649
其他存貨	Other inventories	20	5,172	12,811
應收賬款及其他應收賬項	Trade and other receivables	21	665,973	672,304
遞延開支	Deferred expenditure	15	428	—
可收回稅項	Taxation recoverable		100,625	—
現金及銀行結存	Cash and bank balances		1,304,065	1,143,696
			5,807,525	6,798,460
流動負債	Current liabilities			
應付賬款及其他應付賬項	Trade and other payables	22	763,550	545,140
預售物業訂金收入	Forward sales deposits received		187,004	552,742
應付聯營公司款項	Amounts due to associates		1,053	59
應付稅項	Taxation payable		—	26,273
銀行貸款 — 一年內到期	Bank loans — due within one year	23	1,297,200	1,466,400
其他借貸 — 一年內到期	Other borrowings — due within one year	24	470,981	131,074
			2,719,788	2,721,688
流動資產淨值	Net current assets		3,087,737	4,076,772
資產總額減流動負債	Total assets less current liabilities		4,918,889	5,424,881
非流動負債	Non-current liabilities			
銀行貸款 — 一年後到期	Bank loans — due after one year	23	—	47,000
其他借貸 — 一年後到期	Other borrowings — due after one year	24	—	444,972
遞延稅項	Deferred taxation	25	—	65,736
			—	557,708
少數股東權益	Minority interests		1,051,917	1,114,682
			3,866,972	3,752,491
資本及儲備	Capital and reserves			
股本	Share capital	26	149,952	149,646
儲備	Reserves	27	3,717,020	3,602,845
			3,866,972	3,752,491

寧高寧
董事

Ning Gaoning
Director

王印
董事

Wang Yin
Director